

# Форма заявки на участие в Программе помощи в экономии электроэнергии

## Благодарим за проявленный интерес

Снимаете ли вы жилье или являетесь его владельцем, Программа помощи в экономии электроэнергии (Energy Savings Assistance Program) поможет вам сделать дом уютнее и уменьшить счет от компании SDG&E®. Соответствующие условиям программы съемщики и домовладельцы могут получить указанные ниже усовершенствования\* бесплатно.

- Теплоизоляция чердака
- Энергосберегающее освещение
- Уплотнение дверей
- Замена электроприборов, соответствующих условиям программы\*\*
- Конопачение
- Мелкий домашний ремонт
- Душевые лейки с низким расходом
- Теплоизолирующие покрытия для водонагревателей

## Подхожу ли я?

Вы можете иметь право на эти усовершенствования, если доход вашего домашнего хозяйства соответствует указанным условиям или если ваше домашнее хозяйство в настоящее время получает пособие от любой из перечисленных программ социальной помощи. Для получения подробной информации посетите сайт [sdge.com/esap](http://sdge.com/esap) или позвоните по телефону 1-866-597-0597.

## Программы социальной помощи, соответствующие условиям данной программы:

- Bureau of Indian Affairs General Assistance
- CalFresh/Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- CalWORKs/Temporary Assistance for Needy Families (TANF)
- Head Start Income Eligible (Tribal Only)
- Low-income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
- Medicaid/Medi-Cal for Families A & B
- National School Lunch Program (NSLP)
- Supplemental Security Income (SSI)
- Tribal TANF
- Women, Infants, and Children Program (WIC)

\* Если это жилье ранее не обслуживалось программой.

\*\* Для замены имеющихся электроприборов их возраст должен соответствовать условиям программы. Может потребоваться доплата для домовладельцев, которые владеют этими приборами и оплачивают коммунальные счета съемщика.

Пожалуйста, укажите ниже соответствующие сведения и отправьте их по адресу: RHA Inc. | 7847 Convoy Ct. Suite 102 San Diego, CA 92111 | Attention: Energy Savings Assistance Program

Либо заполните форму, приложите ее к сообщению электронной почты и отправьте по адресу: [ESAProgram@semprautilities.com](mailto:ESAProgram@semprautilities.com)

© 2017 San Diego Gas & Electric Company. All trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved.

Printed on recycled paper. S1760021 0517 XX



Вы могли бы получить право на бесплатные усовершенствования жилища, которые помогут сделать ваш дом более комфортным и сократить расходы на электроэнергию.

## Максимально допустимый годовой доход

Действует с 01 июня 2017 г. по 31 мая 2018 г.

Размер домашнего хозяйства	Совокупный годовой доход домашнего хозяйства	Размер домашнего хозяйства	Совокупный годовой доход домашнего хозяйства
1-2	\$32,480	6	\$65,920
3	\$40,840	7	\$74,280
4	\$49,200	8	\$82,640
5	\$57,560	Каждый дополнительный член домашнего хозяйства (добавить)	+ \$8,360

## Energy Savings Assistance Program™

Эта программа финансируется потребителями коммунальных услуг штата Калифорния и реализуется компанией San Diego Gas & Electric при содействии Комиссии по вопросам деятельности коммунальных служб штата Калифорния (California Public Utilities Commission). Компания SDG&E не делает никаких заявлений относительно безопасности, надежности и/или эффективности выбранных товаров и услуг. Компания SDG&E не дает никаких гарантий, прямых или подразумеваемых, включая гарантии товарного состояния или пригодности для определенной цели, использования или применения выбранных товаров и услуг.

1

ИСХОДНЫЙ КОД:

Energy Savings Assistance Program™

Ваши имя и фамилия (как указано в счете SDG&E)

Номер телефона (включая код района)

Адрес: номер дома, улица, квартира, город, почтовый индекс

Номер счета SDG&E®

Адрес электронной почты

Предпочитаемый язык

- English
  Español
  Việt
  Другой (укажите) \_\_\_\_\_

2

Исходный код:

Резервный номер телефона

Подходящее время для звонка

Взрослые:  + дети:  =

Размер домашнего хозяйства

Дата

3

(По желанию) У меня или у члена моего домашнего хозяйства имеется инвалидность.

- Да
  Нет